

Lòhlān ê Lāng ê Chhàmhóe

(Tabít ê si, kau hō sipan chíhui Etotòng.)

1 Góa bat kóng, “Góa beh kínsīn góa ê giānhêng,
chiah biántit góa ê chhùichhī hoānchōe;

pháiⁿlāng tī góa bīnchêng ê sī, góa beh
chhinchhiūⁿ ēng békākiuⁿ lâi ioksok góa ê
chhùi.”

2 Góa tiāmtiām bô chhut siaⁿ, liān hó ōe mā bô
kóng chhut chhùi.

M̄ koh, góa ê iusiong khiok ná kethiⁿ.

3 Góa ê sim piàn kah hóejiát.

Tng góa béksióng ê sī, hóe tòh tòh khí lâi,
jiānāu góa tòh ēng chhùichhī kóng,

4 “SiōngChú ah, kiū Lí hō góa chai góa ê kiatkiók,
koh hō góa chai góa ê nīhòe ū gōa chē,
thang hō góa liáukái góa ê sèⁿmiā sī hôténg ê
té!”

5 Lí hō góa ê nījīt chhinchhiūⁿ chit pachíuⁿ tng;
góa itseng ê nīhòe tī Lí ê gántiong kahná sī bô.

Lāng ê sèⁿmiā chí putkò sī chit kháu khùi.
[Sèláh]

6 Sèkan lāng chhinchhiūⁿ hoaniáⁿ sikhè phuncháu.

In bōng chhichhīh, khiok sī bô chháikang;
in sīmchì m̄ chai in sǒ chekchū ê chāihù ē kui
hō siáⁿlāng.

7 Chú ah, taⁿ góa iáu tiòh thèng hāu siáⁿmih?

Góa ê òngbāng sī chāi tī Lí!

8 Kiū Lí kiū góa thoatlī góa sǒu ê kòesit,

落難 ê 人 ê 懺悔

(大衛 ê 詩, 交 hō 詩班指揮耶杜頓。)

1 我 bat 講：「我 beh 謹慎我 ê 言行, chiah 免
得我 ê 嘴舌犯罪；

pháiⁿ 人 tī 我面前 ê 時, 我 beh 親像用馬咬韁
來約束我 ê 嘴。」

2 我恬恬無出聲, 連好話 mā 無講出嘴。

M̄ koh, 我 ê 憂傷卻 ná 加添。

3 我 ê 心變 kah 火熱。

當我默想 ê 時, 火 tòh tòh 起來,
然後我 tòh 用嘴舌講：

4 「上主 ah, 求祢 hō 我知我 ê 結局,
koh hō 我知我 ê 年歲有 gōa chē,
thang hō 我了解我 ê 性命是何等 ê 短！」

5 祢 hō 我 ê 年日親像一巴掌長；

我一生 ê 年歲 tī 祢 ê 眼中 kahná 是無。

人 ê 性命只不過是一口氣。[Sèláh]

6 世間人親像幻影四界奔走。

In 無閒 chhichhīh, 卻是無 chháikang；

in 甚至 m̄ 知 in 所積聚 ê 財富 ē 歸 hō 啥人。

7 主 ah, taⁿ 我 iáu tiòh thèng 候啥物？

我 ê òng 望是在 tī 祢！

8 求祢救我脫離我所有 ê 過失，

m̄ thang hō góa chogū gōnglâng ê lêngjiók.

9 Góa tiāmtiām bô ôe thang kóng,

inūi che sī Lí chò ê.

10 Kiú Lí tùi góa ê sinchiūⁿ tûkhì Lí số kàng ê chaihō,

inūi Lí ê chhiú chekhoát góa, góa teh beh biátbông.

11 Tng Lí chekpī kah tênghoát lêng ê chōeok ê sī,

Lí hōⁱ số lài ê siausit khì, chhinchhiūⁿ hō thâng chiù hu khì;

sèkan lêng chinchhiàⁿ chí putkò sī chít kháu khùi. [Sèláh]

12 SiōngChú ah, kiú Lí thiaⁿ góa ê kító,

àⁿ hīⁿkhang thiaⁿ góa ê kiúkiò!

Góa lâu baksái ê sī, kiú Lí m̄ thang bô chhut siaⁿ!

Góa tī Lí ê bīnchêng sī chítê chhutgōa lêng,

kah góa ê chósian kángkhoán sī kiákha ê.

13 Kiú Lí khoaniông góa,

hō góa tī lísè chinchêng, ē tàng tit tiòh hoaⁿhí khoàilók.

m̄ thang hō我遭遇戇人 ê 凌辱。

9我恬恬無話 thang 講，

因為這是祢做 ê。

10求祢 tùi 我 ê 身 chiūⁿ 除去祢所降 ê 災禍，

因為祢 ê 手責罰我，我 teh beh 滅亡。

11當祢責備 kah 懲罰人 ê 罪惡 ê 時，

祢 hō伊所意愛 ê 消失去，親像 hō蟲蛀灰去；

世間人真正只不過是一口氣。 [Sèláh]

12上主 ah，求祢聽我 ê 祈禱，

àⁿ 耳孔聽我 ê 求叫！

我流目屎 ê 時，求祢 m̄ thang 無出聲！

我 tī 祢 ê 面前是一个出外人，

kah 我 ê 祖先全款是寄腳 ê。

13求祢寬容我，

hō我 tī 離世 chìn 前，ē tàng 得 tiòh 歡喜快樂。